

## GAZETA DE VALENCIA

DEL MARTES 6. DE DICIEMBRE DE 1808.

## NOTICIAS EXTRANJERAS

*París 25. de Octubre.*

*Discurso que pronunció el Emperador de los franceses en la  
apertura de la Sesión del Cuerpo legislativo, celebrada  
en el día de hoy.*

„Señores Diputados de los Departamentos del Cuerpo legislativo.

Los códigos que establecen los principios de la propiedad y libertad civil, que han sido el objeto de todos vuestros trabajos, han merecido el aplauso de toda la Europa, y mis pueblos logran ya sus felices resultados.

Las últimas leyes que han arreglado nuestro sistema de Hacienda, son un monumento del poder y de la grandeza de la Francia. Nosotros podemos ya en el día con solo nuestras rentas anuales, acudir á los gastos que ocasionaria una coalición general de toda la Europa: ya no nos veremos jamás obligados á adoptar recursos y medios desastrosos, como son, el papel moneda, préstamos y avances.

Yo he andado en este año mas de mil leguas en lo interior del Imperio. Las obras que para mejorar el Imperio francés tengo decretadas, siguen con la mayor actividad: mi corazón se ha conmovido al ver la prosperidad, tranquilidad y union de esta gran familia que forma la Francia entera, que poco tiempo hace habia visto arruinada por la variedad de opiniones y odios intestinos. He conocido que para ser yo feliz, solo me faltaba estar asegurado, de que la Francia lo era.



La paz de Presburgo, la de Tilsit, el ataque de Copenhague, el atentado de la Inglaterra contra todas las Naciones marítimas, las diferentes revoluciones de Constantinopla, y los asuntos de Portugal y de España, han influido de varias maneras sobre los intereses del universo.

La Prusia y la Dinamarca se han unido conmigo para obrar contra la Inglaterra.

Los Estados unidos de América han preferido dexar su comercio antes que verse reducidos á una esclavitud. Una parte de mi Ejército marcha contra los que la Inglaterra ha desembarcado en España; y es un beneficio singular de la Providencia que protege nuestras armas, el que las pasiones hayan cegado de tal modo al Gabinete inglés, que renuncie á la protección y favor de los mares, y presente por fin sus Ejércitos en el Continente.

Dentro de pocos dias marchó á ponerme al frente de mi Ejército, á coronar en Madrid, ayudado de Dios, al Rey de España, y fixar mis águilas en las fortalezas de Lisboa. No puedo dexar de alabar los sentimientos de que están animados todos los Príncipes de la confederación del Rin. La Suiza conoce todos los dias mas y mas las felicidades que le han resultado desde el acto de mediacion: los pueblos de Italia no cesan de manifestar su gratitud.

El Emperador de Rusia y yo nos hemos visto en Erfurt. Nuestro primer pensamiento ha sido la paz, y ambos hemos propuesto hacer qualquier sacrificio, á fin de que con la brevedad posible disfruten los cien millones de hombres que representamos, todos los beneficios del comercio marítimo: los dos estamos acordes y estrechamente unidos, tanto para la paz, como para la guerra.

Señores Diputados de los Departamentos del Cuerpo legislativo: he mandado á mis Ministros de Hacienda os manifiesten las cuentas con todas las entradas y salidas de este año, y en ellas vereis con la mayor satisfaccion, que no hay ya necesidad de ninguna nueva imposicion. Mis pueblos ya no sufrirán nuevos pechos, ni nuevas contribuciones.

Los Oradores de mi Consejo de Estado os presentarán diversos proyectos de leyes, y entre otros los relativos al códi-

go criminal , y me prometo vuestra asistencia."

Dos días despues , una comision del Cuerpo legislativo se presentó á nombre de éste para dar gracias de lo que ellos llaman bondad de su Soberano. El Conde de Fontanes , Presidente de aquel Cuerpo , llevó la voz , y arengó al Emperador con la extremada adulacion que siempre ; pero en su discurso son muy de notar algunas expresiones que anuncian ciertos temores , y funestos presagios de la guerra de España ; y despues de haberle alabado por su espíritu pacificador , y haberle pintado como un númen que tiene en su mano el destino de veinte Naciones diferentes , dice así :

Es verdad que *un Pueblo enemigo* que ha baxado en el Continente á la sola voz de la discordia y de la intriga , pretende retardaros esta gloria. Vos habeis tomado las armas para ir á su encuentro. Y os *separais de la Francia* , que en tantos años no os ha visto sino pocos días. Os *marchais* ; pero yo no se qué temor inspirado por el amor , y modificado por la esperanza , inquieta todos nuestros corazones. No ignoramos que por todas las partes donde estais , llevais con vos mismo la fortuna y la victoria. La Patria os acompaña con sus votos , os recomienda á sus valerosos hijos , que forman vuestras leales legiones. Sus votos serán cumplidos , todos vuestros Soldados juran sobre sus espadas el velar al rededor de una persona tan estimada y gloriosa , en la que se cifran tantas fortunas. Señor , la mano que os lleva de maravilla en maravilla hasta lo sumo de las grandezas humanas , no abandonará jamás ni á la Francia , ni á la Europa , que por tanto tiempo os necesita.

S. M. respondió. = Señores Presidente y Diputados del Cuerpo legislativo :

Mi obligacion y mis inclinaciones me precisan á dividir los peligros de mis Soldados. Nosotros nos necesitamos mutuamente. Regresaré en breve á mi Capital. Pienso que las fatigas que pueden contribuir á la gloria y á la grandeza de la Francia , serán muy cortas. El interés que hallo en vuestra solicitud , me prueba el amor que me profesais ; del qual quedo agradecido.

#### N O T A.

Sentimos que las márgenes estrechas de este Periódico , no

nos permitan hacer todas las observaciones que exigen las anteriores piezas; pero por de pronto, en medio del charlatanamiento de un *cava denti*, 6 sacamuelas de Bonaparte, descubrimos sus temores, su perplexidad, y la prisa que se da en recomendarse al Pueblo, que ha despreciado y mirado hasta el dia, como los Colonos de América á sus Negros de los ingenios de azúcar. Pero por desgracia las dilapidaciones del tal Pueblo, *saldrán á desmentir por todas partes las platónicas perspectivas que ofrece el tirano.* Dice que se halla en estado de resistir á *una coaliacion general.* Nadie se acordaba de esta especie; pero una vez que le ha venido á las mientes á S.M.I. que tiene sus arranques de agorero y zahorí, algo *tendrá la agua quando la bendicen.* Tambien anuncia, que *vendrá á Madrid, ayudado de Dios, á coronar á su hermano José.* Bueno! entonces será *Pepillo el recoronado*, porque parece que en todos los juegos en que Bonaparte se divierte en estos últimos tiempos, la primera mano no vale; y de consiguiente, lo que hizo el rompe capas de Negrete, pregonándolo por Rey en el pasado Julio, fue una farsa, como las farándulas consagradas á Baco por los Patanes de Grecia, y no valió ni un comino. Obsérvese, que quando cita á la *Rusia y Dinamarca*, calla como un novicio el estado de Alemania, y solo dice, que trató de la paz. Creemos muy bien del Emperador de Rusia, que sus intenciones son pacíficas, y que de ningun modo piensa en dar mas extension á las desgracias del género humano; pero si Napoleon hubiese conseguido liarlo y embahucarlo, ya hubiera cacareado en su estilo coturnal y altisonante: *que las águilas moscovitas y las suyas marchaban con la rapidéz del rayo á sentar sus formidables garras sobre el leopardo inglés, y sobre las catervas insurreccionales del Sur*, y otras fanfarronadas dramáticas, y paparruchadas miserables con que aturde al *servum pecus.*

La respuesta del Presidente parece que tiene algo de énfasis y de pulla, quando dice: *yo no sé qué temor.... Ah! qué barruntos tan funestos!....* No las tiene todas consigo el Señor Presidente. *Sæpe sinistra cavâ prædixit ab illice cornix.* Teme, y con razon, que alguna vez ahorquen al verdugo; pero luego aparenta tranquilizarse un poco, y persuade á la turba de



los sayones , que juren por la laguna estigia el defender á una persona tan estimada y gloriosa. Se resiente el Señor Presidente , de que la Francia desde que manda S. M. I. y R. no ha tenido la dicha de verlo *mas que muy pocos dias*. Señor Presidente , le diria yo , está es la desgracia de aquellos Estados que tienen por Gefes supremos á unos polacos y saltimbanquis , que necesitan concurrir á todos los mercados políticos para aturrullar las gentes , y hacerles creer que son unos Esculapios , que todo lo curan con su específico y *sánalo todo*. Este bálsamo de Fierabrás es la declamada *paz marítima* , á la sombra de la qual se trata de robar y esclavizar á toda la tierra. Ocupado en estas tortuosas misiones de persuadir á los Ministros estólidos ó malvados este especioso principio , ha faltado muchos dias de la Francia ; pero los Gabinetes van descorriendo el velo misterioso , y en breve se acabará la so- calaña , el embuste y la faramalla.

## PORTUGAL.

*Lisboa 12. de Noviembre.*

El General Sir Harri Burrard , Comandante en Gefe de las fuerzas británicas en este Reyno , se retira á Inglaterra , y se supone que su sucesor será el General Stewart.

El comboy para Inglaterra partió ayer , y se está aprontando otro para el Brasil con toda brevedad , que irá escoltado por una fragata de guerra inglesa hasta ciertas latitudes.

El Príncipe Regente nuestro Señor ha nombrado al Serenísimo Señor Infante D. Pedro Almirante general de la marina , con las mas amplias facultades.

*Cádiz 15. de Noviembre.*

Por cartas de Lisboa del correo pasado sabíamos la llegada á Inglaterra de dos Enviados ruso y francés ; noticia que ahora se confirma por las que trae un bergantin inglés que acaba de entrar en esta Bahía. Luego que llegaron á Douvres el 21. de Octubre , pasaron á Londres , donde expusieron el objeto de su mision. Los papeles públicos la anunciaron reducida á proponer un *armisticio marítimo por un año* , baxo la

condicion , de que la Inglaterra se separase de la causa de la España , cuyos intereses , *puramente de familia* , procurarian arreglar ambos Emperadores. Sin duda que el Gabinete de San James quedaria muy satisfecho con tan leales proyectos. Sin embargo fueron despedidos á las 10. horas de su llegada , con la respuesta : que S. M. B. deseaba la paz ; pero que no queria tratar estos asuntos sin ponerse antes de acuerdo con la Junta Central de Gobierno de España , el Príncipe Regente de Portugal y el Rey de Suecia , interesados principales en la lid.

Se habla de un armisticio entre la Rusia y Suecia. Esta ha dispuesto , que su Ministro Plenipotenciario el Baron de Adelberg en la Corte de Londres , se traslade con el mismo carácter á la de España , cerca de la Suprema Junta Central de los Reynos , y que le suceda en la primera el Caballero Von-Brikman. Se espera muy en breve este funcionario político. ( *Gazeta Ministerial de Sevilla.* )

## CATALUNA.

*Tarragona 23. de Noviembre.*

Ayer mañana salió para el Ejército la artillería volante , y en la misma llegó la caballería en número de 779. é inmediatamente partió para el mismo.

Por un barco marrueco , que entró aquí procedente de Marsella , se ha sabido , que Carlos IV. María Luisa , Godoy , la Tudó y su familia , y el Señor Infante D. Francisco de Paula , estaban en Marsella desde el 25. de Octubre , en donde pasarán todo el invierno , si el clima probaba á Carlos IV. que padece bastante de la góta.

*Gerona 21. de Noviembre.*

No dexan de interesar los partes que el P. Fr. Manuel de Vich , Capuchino , da á su Prelado con fecha de 15. y 17. del corriente ; exponiendo en el primero los justos motivos que le detienen en la torre de San Miguel de Fluviá , y detallando en el segundo los sucesos y efectos de su zelo , que aunque en sí parecen de poca consideracion , no dexa de traslucirse una ar-

riesgada determinacion , no solo en este Religioso , sino en los valerosos que le acompañan.

Concluida mi llegada, trataba de restituirme al convento; pero la irrupcion de los gabachos por este indefenso pais , el trastorno de todos estos habitantes que abandonaban sus hogares, los lamentos, gritería y desórden inseparable en tan funestas circunstancias, conmovieron mi corazon, y excitaron mi ánimo en términos, que creí necesario no abandonar á tanto miserable; antes bien resolví tomar parte en sus desgracias. Desde luego pasé á San Miguel de Fluvia á rescatar las alhajas de la Iglesia, en caso que las hubiesen desamparado, pues de contado me dixeron que el Párroco ya estaba ausente. En dicho pueblo hallé disposicion en quatro hombres que allí encontré para defenderse en la torre de dicha Iglesia, bastante buena para el intento, y que ya en otras ocasiones semejantes ha servido de asilo. No me pareció conveniente despreciar el valor de estos paisanos, cuyas expresiones electrizaron de tal manera mi espíritu, que cediendo á sus instancias determiné acompañarlos y dirigirlos.

Mandé desde luego que entrasen provisiones en la torre, mientras yo pasaba á los pueblos inmediatos á buscar gente. Volví con veinte de ellos, y mas me acompañarian, si la disposicion de provisiones me hubiera permitido admitirles. Los vecinos de este pueblo, aunque ausentes, me han dado libertad para que use de quanto hay en él, dándolo por bien empleado en tan justa causa, con cuyo motivo hay muy buena provision. Por lo que toca á municiones, hallé aquí 200. cartuchos, y con las providencias que he tomado, he adquirido hasta 2000. En Domingo 13. del corriente, dia del Patrocinio de Maria, celebramos su fiesta: hice una plática con esta ocasion á mis valientes soldados, que produjo en ellos el fervor que me prometí: formé de los veinte una lista con sus nombres, apellidos y naturaleza, prometiendo todos con entusiasmo sacrificar sus vidas por la Religion, la Patria y Fernando VII. Con estas disposiciones y algunos ardides de que usamos, hemos ya logrado detener al enemigo que nos observa de lejos, sin atreverse á entrar en el pueblo: y para mas imponerle terror, les retamos por medio de algunas gentes que van y vienen, y aun les tratamos

de cobardes. Hasta ahora se contentan con amenazarnos, que han de abrasar el pueblo y la torre; pero no les tememos, porque todo lo tengo bien acordado y dispuesto. Pido á V. C. su beneplácito y bendicion para proseguir en mi empresa; advirtiéndole, que no tenga cuidado ni recelo alguno, porque espero, con la ayuda de Dios, confundir la perfidia de nuestros enemigos. Dios guarde á V. C. muchos años.

*Del 17.* Dos horas despues de haber entregado mi anterior, fuimos atacados por los enemigos en número de 200. poco mas: duró el fuego hora y media; y al ver nuestra constancia, empezaron á retirarse, llevándose consigo un muerto y quatro heridos, que nosotros vimos, habiendo sido sin duda mayor su pérdida; pues como ciegos, se ponian á medio tiro de fusil, y nuestro fuego fue bien dirigido. Ayer una hora antes del dia volvieron los enemigos, y como vinieron sigilosamente, y el tiempo estaba muy obscuro, entraron en el pueblo sin ser vistos de nadie, ni aun de las patrullas que tengo destinadas. Pusieron fuego á algunos parages, y poniéndonos al momento sobre las armas, los confundimos á balazos, sirviendo para utilidad nuestra la luz que daban de sí las llamas del incendio. Su número se juzgó de 400. de infantería, y 25. de caballería. La accion duró como una hora, en cuyo pequeño espacio de tiempo parece que todo iba á reducirse á cenizas, por el vivo fuego de ambas partes. Tuvimos un muerto, y este por su culpa; pues á pesar de nuestros avisos se puso en descubierto, confiado en su valor; pero gracias á Dios, hubo lugar de administrarle los Sacramentos. No podemos calcular la pérdida del enemigo, porque se llevan los muertos y heridos, pero no dexó de ser grande; porque estaban muy amontonados y cerca, y nuestros tiros iban bien dirigidos. En medio de la plaza encontramos un Sargento muerto, en otra parte un fusil, y por todo mucha sangre. Pensábamos que volverian esta mañana llenos de furor; pero no han comparecido.

De todo voy dando parte al Comandante general de la vanguardia, quien está enterado de nuestra situacion, y muy agradecido de nuestro valor y celo por la Patria. Segun noticias, me enviará hoy refuerzo con ciertas instrucciones para mi go-



bierno. Todos los dias he ayunado, excepto ayer : si en esto puede haber alguna indulgencia, estimaré me lo comuniqué V. C. no precisamente por comer, sino porque las circunstancias así lo piden, y por conformarme con mis compañeros. = Torre de San Miguel, en la orilla del Fluviá 17. de Noviembre de 1808. = Fray Manuel de Vich, Capuchino.

*Vich 24. de Noviembre.*

*Estado de las tropas que actualmente componen el Ejército de Cataluña.*

La division del Señor Reding. . . . .	8000.
La del Marqués de Lazan. . . . .	6000.
La de Portugal. . . . .	3500.
La del Señor Vives. . . . .	2700.
El Regimiento de Saboya. . . . .	1200.
Las que forman el cerco de Barcelona. . . . .	12000.

Total. . . . 33400.

Sin contar la caballería, ni divisiones inglesas, que se esperan de un dia para otro.

*Manresa 28. de Noviembre.*

Con fecha de 22. del corriente escriben de Holot, que las últimas noticias que tienen de Rosas son, que el dia 18. ó 19. se presentaron 300. Hacheros enemigos, barbudos, seguramente con el fin de destruir la estacada de aquella plaza, hasta la qual se les dexó llegar, pero así que estuvieron en ella se les saludó con tal abundancia y acierto á metralla, que solo escaparon vivos 13 : que todos los dias hay cañoneo, y en ninguno tanto como el 20. cuyas resultas aun se ignoran : que los Franceses iban á Rosas de 700. en 700. y se vuelven muy pocos ; de modo, que un Soldado de caballería exclamaba en Figueras llorando : *es una iniquidad el haber de perecer todos en Rosas* : que habia llegado un sugeto de la Junquera, diciendo, que la semana pasada vió pasar 105. carros de heridos : otro vió dos carros de casacas de los que habian muerto en Rosas,

y que son infinitos los heridos que tienen en el Hospital de Peralada : que el día 21. junto con otros compañeros , subieron á una montaña distante dos horas de Rosas , y vieron una bombardera que en el espacio de dos horas tiró unas 50. bombas al enemigo. Tambien vieron entre tres y quatro de la tarde llegar de la parte de Barcelona una embarcacion mayor , que se unió con otra que habia frente de Rosas , y luego vino otro buque de la parte de Tolón ; de suerte , que se juntaron seis barcos mayores con muchísimos pequeños : que á los de Rosas no les da cuidado , como tengan gente para guardar la montaña , y todos están rabiando para ir y echar á los Franceses del Ampurdan que todo lo roban , respecto de que se hallan muertos de hambre por falta de socorro : que los 3. ó 4. Somatenes que hicieron los 134. prisioneros en Llansá , viéndose tomados por el enemigo los pasos de su retirada , resolvieron regresarse por Francia , y saquear algunos pueblos , y volverse por Costojá ; y así lo executaron , llevándose quanto quisieron de algunos pueblos , matando solo una muger que alborotaba el gallinero : que si bien tocaban á somaten , nadie salia. Fueron al Prefecto de Perpiñan para que los socorriese con gente , armas y municiones , diciéndole , que los Españoles lo pasaban todo á cuchillo : pero les contestó , que se defendiesen á pedradas , ya que no habia otras armas : que los Somatenes de Lladó desalojaron á los gabachos de Cistellá ; y en fin , que los refuerzos y caballería que está para llegar , esperan sacar quanto antes á los malditos de todo el Ampurdan. (*Diario de Manresa.*)

*Murcia 29. de Noviembre.*

El 16. á las 4. de la tarde llegó á esta Ciudad el Excmo. Señor Baron Gregorio de Straganoff, Consejero Privado y Chambelan de S. M. el Emperador de todas las Rusias , que venia de Madrid con direccion á Cartagena , para embarcarse en la fragata *Proserpina* , preparada de orden de la Suprema Junta Central Gubernativa del Reyno , para conducirlo á Trieste. Salieron á recibirle los Señores D. Clemente Campos , Intendente Corregidor de esta Ciudad , y D. Julian Martin de Re-

tambora; Teniente General de la Real Armada, los que lo condujeron al palacio del Ilmo. Señor Obispo, en donde fue obsequiado con toda su familia, como merecen sus altos respetos, hasta las 7. de la mañana siguiente, que partió para Cartagena.

Permaneció en dicha Ciudad hasta el 23. en que se hizo á la vela en la citada fragata. El 26. despues de recibido el correo por el Gobierno de Cartagena, salió un falucho con orden de buscar y seguir el rumbo de la fragata hasta Malta, ó Trieste. No se ha podido saber cuál será el objeto de la precipitada salida de este falucho; pero abre campo para conjeturas muy favorables. (*Correo de Murcia*, núm. 85.)

*Valencia 6. de Diciembre.*

Segun las últimas cartas de Cataluña, y las que se han recibido de aquel Ejército, sabemos que nuestras tropas han adelantado sus posiciones, y que han ocupado la mas importante de San Pedro Mártir: que los Franceses de Barcelona están reducidos al estrecho círculo de aquella Ciudad; y que las vigorosas disposiciones de nuestros Generales les van quitando toda la esperanza de ser socorridos por ningun punto. La falta de papeles oficiales no nos permite dar á estos sucesos agradables toda la extension que deseamos.

Sabemos, que por disposicion de la Suprema Junta Central se han forticado quasi de un modo inexpugnable todas las posiciones militares que dividen ambas Castillas; y que todo el resto de las Provincias de la Península, proceden con la mayor actividad á esta importante operacion; de suerte, que en caso de que los bárbaros tratasen por casualidad de una nueva irrupcion en lo interior, cada jornada les costaría un Ejército, y todo el terreno que adelantasen quedaria antes empapado en sangre páfida, y cubierto de cadáveres, á pesar de los funestos presagios que la debilidad, la ignorancia, y aun la perfidia de algunos pocos, esparcen con afrenta de la dignidad del nombre español, del que los juzgamos absolutamente indignos.

Aun no podemos dar ideas exâctas y circunstanciadas de

las últimas ocurrencias de nuestros Exércitos en Navarra, hasta que consigamos otros datos.

### *LIBROS.*

La defensa de Valencia y castigo de traydores. Comedia nueva original en quatro actos.

El Sermon sin fruto ; ó sea Joseph Botellas , en el Ayuntamiento de Logroño. Pieza jocosa en un acto. Su autor D.F.E. Castrillon, representadas en el Teatro de la calle de la Cruz en Madrid.

Se hallarán en la Librería de Navarro.

Viage redondo de Jusepe Primero, iniciado para Rey de las Españas por la gracia diabólica y poder irresistible de su hermano Napoleon.

Correo del otro mundo. Núm. III. Se hallará junto con los anteriores en los puestos de la Gazeta.

### *Música para tocar al Piano.*

En la calle de Gracia, núm. 24. frente á espaldas del Convento de San Gregorio, se venden la famosa batalla de Baylen, Cancion que se canta en la Comedia de los Patriotas de Aragon. = La libertad de España. = La gloria de Aragon. = Los Patriotas de Sevilla á su General Reding. = Décima gloriosa á Napoleon. = Marcha dedicada á nuestras tropas. = Cancion : Dupont rendido ; y divertimento en la Proclamacion de nuestro Fernando VII. con sus Rondós y variaciones. Todas estas piezas tambien están en música de guitarra, y los principios metódicos para aprender á tocarla al estilo italiano ; y tratado para tamplar el Piano : por F. Martini. Traducido al Castellano.

CON PRIVILEGIO DE LA JUNTA SUPREMA DE GOBIERNO.

---

IMPRENTA DE JOSEPH ESTÉVAN Y HERMANOS,  
PLAZA DE SAN AGUSTIN.